سُورَةُ غَافِرٍ سورەتی غافر

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی بەبەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

حمٓ حا میم (١) تَنزِيلُ دابەزێنراوی ٱلۡكِتَٰبِ ئەو کیتابە مِنَ لە ٱللَّهِ خودایە ٱلۡعَزِيزِ خودای تەواو باڵادەست ٱلۡعَلِيمِ تەواو زانا و ئاگادار

(٢) غَافِرِ لێخۆش بووی ٱلذَّنۢبِ گوناح وَقَابِلِ و وەرگر و قبوڵکەری ٱلتَّوۡبِ تۆبە و گەڕانەوەی (بەندەکانی) شَدِيدِ زۆر توندە

ٱلۡعِقَابِ سزای ذِي خاوەن ٱلطَّوۡلِ (خێر و بێری) درێژکراو لَآ نیە إِلَٰهَ خوداوپەرستراوێ إِلَّا جگەلە هُوَ ئەو إِلَيۡهِ هەر بۆ لای ئەوە

ٱلۡمَصِيرُ چارەنووس و سەرئەنجام (٣) مَا يُجَٰدِلُ مشت و مڕ ناکات فِيٓ لە ءَايَٰتِ ئایەتەکانی قورئان ، نیشانە گەورەکان ، موعجیزاتی

ٱللَّهِ خودا إِلَّا (کەسێ) جگەلە ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون فَلَايَغۡرُرۡكَ جا\هەرگیز فریوت نەدا

تَقَلُّبُهُمۡ سەر و بن کردنیان (هاتووچۆنیان و دەسەڵاتداریان) فِي لە ٱلۡبِلَٰدِ وڵاتەکان (٤) كَذَّبَتۡ بەدرۆی داناو بڕوای پێنەهێنا

قَبۡلَهُمۡ لە پێش ئەوان قَوۡمُ قەومی نُوحٖ (پێغەمبەر) نووح وَٱلۡأَحۡزَابُ و دەستە و حیزبەکان مِنۢ لە بَعۡدِهِمۡ دوای ئەوان وَهَمَّتۡ و-

كُلُّ هەموو أُمَّةِۭ گەل و دەستەیەک (-ویستیان) بِرَسُولِهِمۡ پێغەمبەرانیان لِيَأۡخُذُوهُ بگرن (سزایان بدەن یان بیانکوژن)

وَجَٰدَلُواْ و گفتوگۆ و دەمەدەمیانکرد بِٱلۡبَٰطِلِ بە پڕو پووچی و ناحەق لِيُدۡحِضُواْ تا ڕەتبکەنەوە بِهِ پێی ٱلۡحَقَّ هەق و ڕاستی

فَأَخَذۡتُهُمۡ ئیتر ڕاپێچیانم کرد فَكَيۡفَ جا چۆن كَانَ بوو عِقَابِ سزا (ی من) (٥) وَكَذَٰلِكَ و ئاوا ش حَقَّتۡ چەسپا و سەپا

كَلِمَتُ وتەی رَبِّكَ پەروەردیگارت عَلَى لەسەر ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوٓاْ کوفریانکردو بڕوایان نەهێنا أَنَّهُمۡ بەدڵنیایی ئەوان أَصۡحَٰبُ خەڵکی

ٱلنَّارِ ئاگرن (٦) ٱلَّذِينَ ئەوانەی يَحۡمِلُونَ هەڵدەگرن ٱلۡعَرۡشَ عەرش و تەختی پادشایەتی وَمَنۡ و ئەوانەی حَوۡلَهُۥ دەوروبەری

يُسَبِّحُونَ تەسبیحات دەکەن (پاک ڕادەگرن و ستایش دەکەن) بِحَمۡدِ بە سوپاسگوزاری رَبِّهِمۡ پەروەردگاریان وَيُؤۡمِنُونَ و بڕوادێنن بِهِۦ پێ

وَيَسۡتَغۡفِرُونَ و داوای لێخۆشبوون دەکەن لِلَّذِينَ بۆئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە رَبَّنَا ئەی پەروەردگاریمان وَسِعۡتَ - كُلَّ هەموو

شَيۡءٖ شتێکت (-دەورەداوە) رَّحۡمَةٗ بە میهرەبانی و بەزەیی وَعِلۡمٗا و زانین و ئاگاداری فَٱغۡفِرۡ دە ببورە و خۆشبە لِلَّذِينَ بۆئەوانەی

تَابُوا پەشیمان بوونەوە و گەڕاینەوە وَٱتَّبَعُوا و کەوتونەتە دوای سَبِيلَكَ ڕێگای تۆ وَقِهِمْ و ئەوان بپارێزە لە عَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجەیی

ٱلْجَحِيمِ دۆزەخ (٧) رَبَّنَا ئەی پەروەردگاریمان وَأَدْخِلْهُمْ و ئەوان بخەرە ناو جَنَّـٰتِ باخ و بەهەشتی عَدْنٍ نەبڕاوەی هەتاهەتایێ

ٱلَّتِي ئەوەی وَعَدتَّهُمْ وادە و بەڵێنت پێداون وَمَن لەگەڵ ئەوکەسانەش کە صَلَحَ چاک بوون مِنْ لە ءَابَآئِهِمْ باوانیان

وَأَزْوَٰجِهِمْ و هاوشێوەکان و خێزانەکانیان وَذُرِّيَّـٰتِهِمْ و نەوەکانیان إِنَّكَ بەدڵنیایی تۆ أَنتَ هەرخۆت ٱلْعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەستی

ٱلْحَكِيمُ دانا و تەواو کاربەجێی (٨) وَقِهِمُ و بیانپارێزە لە ٱلسَّيِّـَٔاتِ خراپەکان وَمَن و هەرکەسێ تَقِ تۆ بیپارێزی لە ٱلسَّيِّـَٔاتِ خراپەکانی

يَوْمَئِذٍ ئەورۆژە فَقَدْ ئەوە بەدڵنیایی رَحِمْتَهُۥ تۆ بەزەییت پێهاتووتەوە وَذَٰلِكَ و ئەویان هُوَ (هەر) خۆی ٱلْفَوْزُ بردنەوەی

ٱلْعَظِيمُ ئەوپەڕی شکۆداری گەورەیە (٩) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا کوفریانکرد و بێ بڕوابوون يُنَادَوْنَ بانگدەکرێن

لَمَقْتُ بەڕاستی ڕق گەورەی ٱللَّهِ خودا أَكْبَرُ گەورەترە مِن لە مَّقْتِكُمْ ڕق خۆتان لە أَنفُسَكُمْ خۆتان إِذْ کاتێ کە تُدْعَوْنَ بانگدەکرێن

إِلَى بۆ ، بۆلای ٱلْإِيمَـٰنِ بڕوا وئیمان فَتَكْفُرُونَ ئەوسا کوفر دەکەن و بڕوا ناهێنن (١٠) قَالُوا گوتیان رَبَّنَآ پەروەردیگارە

أَمَتَّنَا ئێمەت مراند ٱثْنَتَيْنِ دووجاران وَأَحْيَيْتَنَا و ئێمەت ژیاند ٱثْنَتَيْنِ دووجاران فَٱعْتَرَفْنَا ئیتر دانمان نا بِذُنُوبِنَا بە گوناهەکانمان

فَهَلْ جا ئایا إِلَىٰ بۆ خُرُوجٍ دەرچوون مِّن (هیچ) سَبِيلٍ ڕێگایەک (هەیە) (١١) ذَٰلِكُم ئەوەیان بِأَنَّهُۥ بەهۆی ئەوەی إِذَا کاتێ

دُعِيَ بانگکرا و پەرسترا ٱللَّهُ خودا وَحْدَهُۥ بەتاک و تەنیایی كَفَرْتُمْ کوفرتان کرد وَإِن و ئەگەر يُشْرَكْ هاوەڵ و شەریک دابنرێ بِهِۦ بۆی

تُؤْمِنُوا بڕوا دێنن فَٱلْحُكْمُ ئیتر حوکم و فەرمانڕەوایی لِلَّهِ بۆ خودای ٱلْعَلِيِّ بەرز و بڵند ی ٱلْكَبِيرِ ئەوپەڕی گەورە (١٢) هُوَ ئەو

ٱلَّذِي ئەوەیە کە يُرِيكُمْ پیشانتان دەدات ءَايَـٰتِهِۦ ئایەتەکانی (بەڵگە و نیشانە و موعجیزاتی) وَيُنَزِّلُ و دادەبەزێنێ لَكُم بۆتان مِّنَ لە

ٱلسَّمَآءِ ئاسمانەوە رِزْقًا ڕزق و ڕۆزیەک وَمَا و- يَتَذَكَّرُ پەندوەر (-نا) گرێت إِلَّا ئیللا مَن ئەوەی يُنِيبُ (بەردەوام) بگەڕێتەوە (١٣)

فَٱدْعُوا جا بپەرستن و بپاڕێنەوە لە ٱللَّهَ خودا مُخْلِصِينَ و پاک و خاوێن بکەن لَهُ بۆئەو ٱلدِّينَ دین و ملکەچیتان وَلَوْ هەرچەند

كَرِهَ (پێیان خۆش نەبێت) ٱلْكَـٰفِرُونَ کافر و بێبڕواکان (١٤) رَفِيعُ زۆر بەرزە ٱلدَّرَجَـٰتِ پلە و پایەی ذُو خاوەنی

ٱلْعَرْشِ عەرش و تەختی پادشایەتی ە يُلْقِي (دادەگرێ) ٱلرُّوحَ ڕووح و وەحی مِنْ لە أَمْرِهِۦ فەرمانی خۆی عَلَىٰ بۆ سەر مَن ئەوەی

يَشَآءِ خۆی بیەوێت مِنۡ لە عِبَادِهِۦ بەندەکانی لِيُنذِرَ تا بێدارکاتەوە و بترسێنێ لە يَوۡمَ ڕۆژی ٱلتَّلَاقِ کۆبوونەوە و بەیەک گەیشتن (١٥)

يَوۡمَ ئەوڕۆژەی هُم ئەوان بَٰرِزُونَ دیارکەوتوون لَا يَخۡفَىٰ ناشاردرێتەوە عَلَى لەڕاست ٱللَّهِ خودا مِنۡهُمۡ لەوان شَيۡءٌ (هیچ) شتێ

لِّمَنِ بۆ کێیە ٱلۡمُلۡكُ مولک و خاوەنداری و پادشایی ٱلۡيَوۡمَ ئیمڕۆ؟ لِلَّهِ بۆ خودای ٱلۡوَٰحِدِ تاک و تەنهای

ٱلۡقَهَّارِ بەزێنەر و ملکەچ پێکەری هەمووشتێکە (١٦) ٱلۡيَوۡمَ ئیمڕۆ تُجۡزَىٰ پاداشت و سزا دەدرێ كُلُّ هەموو نَفۡسِۭ کەس و نەفسێک

بِمَا بەوەی كَسَبَتۡ بەدەستی هێناوە لَا ظُلۡمَ نیە زوڵم و ستەم ٱلۡيَوۡمَ ئیمڕۆ إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا سَرِيعُ خێرایە

ٱلۡحِسَابِ لێپێچینەوە و حیساب ی (١٧) وَأَنذِرۡهُمۡ و بترسێنە و بێداریان بکەوە لە يَوۡمَ ڕۆژی

ٱلۡأٓزِفَةِ گوازران وخێرای و بەڕێکردن (قیامەت) إِذِ کاتێ کە ٱلۡقُلُوبُ دڵەکان لَدَى لای ٱلۡحَنَاجِرِ گەرو و قورگان ە

كَٰظِمِينَ خەم و پەژارەی پەنگاوەی داوەتەوە مَا لِلظَّٰلِمِينَ نیە بۆ ستەمکارەکان مِنۡ (هیچ) حَمِيمٖ دۆستێکی گەرم و گیانبەگیانی

وَلَا شَفِيعٖ و نە تکاکارێکیش يُطَاعُ بەگوێ بکرێ (١٨) يَعۡلَمُ (خودا) دەزانێ خَآئِنَةَ خیانەتکاری ٱلۡأَعۡيُنِ چاوەکان وَمَا و ئەوەیشی

تُخۡفِي دەیشارێتەوە ٱلصُّدُورُ سینگ و دڵەکان (١٩) وَٱللَّهُ و خودا يَقۡضِي دادوەری دەکات بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی

وَ ٱلَّذِينَ و ئەوانەی يَدۡعُونَ دەیپەرستن و هاواری بۆ دەکەن مِن - دُونِهِۦ بێجگە (-لە) و لَا يَقۡضُونَ نابڕینە و بڕیارنادەن

بِشَيۡءٍ بە (هیچ) شتێک إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا هُوَ خۆی ٱلسَّمِيعُ تەواوبیسەری (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلۡبَصِيرُ تەواو بینەرە بە هەمووشتێ

(٢٠) أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ ئایا نەگەڕاون فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَيَنظُرُواْ جا سەیر بکەن و تێڕابمینێن كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو

عَٰقِبَةَ سەرئەنجام ی ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَانُواْ - مِن لە قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (-بوون) كَانُواْ - هُمۡ ئەوان أَشَدَّ توندتر (-بوو) مِنۡهُمۡ لەوان

قُوَّةٗ هێز و توانا وَءَاثَارٗا و شوێنەوار و کاریگەریان فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَأَخَذَهُمُ ئینجا ڕاپێچیکردن ٱللَّهُ خودا بِذُنُوبِهِمۡ بەگوناحەکانیان

وَمَا - كَانَ (-نە) بوو لَهُم بۆئەوان مِّنَ لەڕاست ٱللَّهِ خودا مِن (هیچ) وَاقٖ پارێزەرێک (٢١) ذَٰلِكَ ئەویان

بِأَنَّهُمۡ بەهۆی ئەوەی ئەوان كَانَت پێشان تَّأۡتِيهِمۡ بۆیان دەهات رُسُلُهُم پەیامبەرانیان بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بە بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات

فَكَفَرُواْ جا بڕوایان نەهێنا و کوفریان پێکردن فَأَخَذَهُمُ جا ڕاپێچیکردن ٱللَّهُ خودا إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو قَوِيّٞ بەهێزی شَدِيدُ زۆر توند

ٱلۡعِقَابِ سزایە (٢٢) وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی أَرۡسَلۡنَا ئێمە ناردمان مُوسَىٰ مووسا بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکان

وَسُلۡطَٰنٖ و بەڵگە و دەسەڵاتێک ی مُّبِينٍ دیار و ئاشکرا (٢٣) إِلَىٰ بۆ ، بۆلای فِرۡعَوۡنَ فیرعەون وَهَٰمَٰنَ و هامان وَقَٰرُونَ و قاروون

فَقَالُواْ جا گوتیان سَٰحِرٞ جادوگەرێکی كَذَّابٞ درۆزن ە (٢٤) فَلَمَّا جا کاتێ جَآءَهُم بۆیان هات بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی

مِنۡ لە عِندِنَا لایەن ئێمەوە قَالُواْ گوتیان ٱقۡتُلُوٓاْ بکوژن أَبۡنَآءَ کوڕانی ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە مَعَهُۥ لەگەڵ ئەو

وَٱسۡتَحۡيُواْ و بهێڵنەوە بە زیندوویی نِسَآءَهُمۡ ژنەکانیان وَمَا و- كَيۡدُ پیلانی ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان (ئاکامی) إِلَّا (-نیە) جگەلە فِي لە

ضَلَٰلٖ گومڕایی (٢٥) وَقَالَ و - فِرۡعَوۡنُ فیرعەون (-گوتی) ذَرُونِيٓ لێمگەڕێن أَقۡتُلۡ بکوژم مُوسَىٰ مووسا وَلۡيَدۡعُ و با بپاڕێتەوە لە

رَبَّهُۥٓ پەروەردگاری خۆی إِنِّيٓ بەدڵنیایی من أَخَافُ ئەترسم أَن کە يُبَدِّلَ بگۆڕێ دِينَكُمۡ ئاین و عادەت و دەستورتان أَوۡ یان أَن کە

يُظۡهِرَ دەربخات و بڵاوکاتەوە فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی ٱلۡفَسَادَ فەساد و خراپەکاری (٢٦) وَقَالَ و - مُوسَىٰٓ موسا (-گوتی)

إِنِّي بەدڵنیایی من عُذۡتُ پەنامگرت بِرَبِّي بە پەروەردیگارم وَرَبِّكُم و پەروەردیگارتان مِّن لە كُلِّ هەموو مُتَكَبِّرٖ خۆ بەزلدانەرێک لَّا -

يُؤۡمِنُ بڕوا (-نە) هێنێ بِيَوۡمِ بە ڕۆژی ٱلۡحِسَابِ لێپێچینەوە و حیساب (٢٧) وَقَالَ و- رَجُلٞ پیاوێکی مُّؤۡمِنٞ بڕوادار مِّنۡ لە

ءَالِ بنەماڵە و شوێنکەوتەی فِرۡعَوۡنَ فیرعەون يَكۡتُمُ (کە) دەیشاردەوە إِيمَٰنَهُۥٓ ئیمان و بڕوای خۆی (-گوتی) أَتَقۡتُلُونَ ئایا دەکوژن

رَجُلًا پیاوێک أَن کە يَقُولَ دەڵێت رَبِّيَ پەروەردگاری من ٱللَّهُ (اللّٰه) یە وَقَدۡ و ئەوەتا جَآءَكُم بۆتان هات

بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات مِن لە رَّبِّكُمۡ پەروەردیگارتان وَإِن و ئەگەر يَكُ - كَٰذِبٗا درۆزن (-بێت)

فَعَلَيۡهِ ئەوە لە سەر خۆیەتی كَذِبُهُۥ درۆیەکەی وَإِن و ئەگەر يَكُ - صَادِقٗا ڕاستگۆ (-بێت) يُصِبۡكُم بەرتان دەکەوێت بَعۡضُ هەندێک

ٱلَّذِي ئەوەی يَعِدُكُمۡ وادە و بەڵێنتان پێدەدا إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَا يَهۡدِي ڕێنموونی ناکات مَنۡ ئەو کەسەی هُوَ ئەو بەڕاستی

مُسۡرِفٞ زێدەڕەوی كَذَّابٞ درۆزن ە (٢٨) يَٰقَوۡمِ ئەی قەومی خۆم لَكُمُ بۆخۆتانە ٱلۡمُلۡكُ مولک و خاوەنداری و پادشایی ٱلۡيَوۡمَ ئیمرۆ

ظَٰهِرِينَ باڵادەستن فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَمَن جا کێ يَنصُرُنَا سەرمان دەخات مِنۢ لە بَأۡسِ زەبر و زەنگی ٱللَّهِ خودا إِن ئەگەر

جَآءَنَا بۆمان هات قَالَ - فِرۡعَوۡنُ فیرعەون (-گوتی) مَآ - أُرِيكُمۡ نیشانتان (-نا) دەم إِلَّا شتێ جگەلە مَآ ئەوەی أَرَىٰ خۆم دیبینم

وَمَآ و - أَهۡدِيكُمۡ ڕێنمونیتان (-نا) کەم بۆ إِلَّا (شتێ) جگەلە سَبِيلَ ڕێگای ٱلرَّشَادِ ڕاستیناسی (٢٩) وَقَالَ و- ٱلَّذِيٓ ئەوەی

ءَامَنَ بڕوای هێناو (بوو) (-گوتی) يَٰقَوۡمِ ئەی قەومی خۆم إِنِّيٓ بەدڵنیایی من أَخَافُ ئەترسم عَلَيۡكُم بەسەرتان ، لەسەرتان ، بۆ سەرتان

مِّثۡلَ (لەبەڵایەک) وەک هی يَوۡمِ ڕۆژی ٱلۡأَحۡزَابِ دەستە و گرووپەکان (٣٠) مِثۡلَ وەک دَأۡبِ عادەتی قَوۡمِ قەومی

نُوحٖ (پێغەمبەر) نووح وَعَادٖ و (قەومی) عاد وَثَمُودَ و (قەومی) ثەموود وَٱلَّذِينَ و ئەوانەی مِنۢ لە بَعۡدِهِمۡۚ لەدوای ئەوان (بوون) وَمَا و -

ٱللَّهُ خودا يُرِيدُ (-نا) یەوێت ظُلۡمٗا (هیچ) زوڵم و ستەمێک لِّلۡعِبَادِ بۆ بەندەکانی (٣١) وَيَٰقَوۡمِ و ئەی قەومی خۆم إِنِّيٓ بەدڵنیایی من

أَخَافُ ئەترسم عَلَيۡكُمۡ بەسەرتان ، بۆ سەرتان ، لەسەرتان يَوۡمَ ڕۆژی ٱلتَّنَادِ بانگی یەککردن (قیامەت) (٣٢) يَوۡمَ ئەورۆژەی

تُوَلُّونَ پشت هەڵدەکەن مُدۡبِرِينَ دوابەدوای مَا لَكُم بۆتان نییە مِّنَ لەڕاست ٱللَّهِ خودا مِنۡ (هیچ) عَاصِمٖۗ پارێزەرێکی تەواو

وَمَن و هەرکەسێ يُضۡلِلِ - ٱللَّهُ خودا (-گومڕای بکات) فَمَا ئەوە نیە لَهُۥ بۆی ، بۆئەو مِنۡ (هیچ) هَادٖ ڕێمونیکارێک (٣٣)

وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی جَآءَكُمۡ هات بۆ ئێوە يُوسُفُ یووسف مِن لە قَبۡلُ پێشا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات فَمَا جا

زِلۡتُمۡ هێشتا فِي لە ، لەناو شَكّٖ گومان و ڕاڕایی (دان) مِّمَّا لەوەی جَآءَكُم بۆتانی هێنا بِهِۦۖ حَتَّىٰٓ تاکو ، هەتا إِذَا کاتێ

هَلَكَ لەناوچوو (مرد) قُلۡتُمۡ گوتتان لَن يَبۡعَثَ هەرگیز نانێرێ ٱللَّهُ خودا مِنۢ لە بَعۡدِهِۦ دوای ئەو رَسُولٗاۚ پەیامبەرێک كَذَٰلِكَ ئا ئەوها

يُضِلُّ - ٱللَّهُ خودا (-گومڕادەکات) مَنۡ ئەو کەسەی هُوَ (ئەو بەڕاستی) مُسۡرِفٞ زێدەڕەوێکی مُّرۡتَابٌ گومانکارە (٣٤) ٱلَّذِينَ ئەوانەی

يُجَٰدِلُونَ دەمەقاڵە دەکەن فِيٓ دەربارەی ءَايَٰتِ ئایەتەکانی ، نیشانە گەورەکان ، موعجیزات ٱللَّهِ خودا بِغَيۡرِ بەبێ

سُلۡطَٰنٍ (هیچ) بەڵگە و دەسەڵاتێ أَتَىٰهُمۡۖ بۆیان هاتبێ كَبُرَ زۆر گەورەیە مَقۡتًا ڕق و تووڕەیی (لێ) عِندَ لای ٱللَّهِ خودا وَعِندَ و لای

ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْۚ بڕوایان هێنا كَذَٰلِكَ ئاوا يَطۡبَعُ - ٱللَّهُ خودا (-مۆردەنێتە) عَلَىٰ سەر كُلِّ هەموو قَلۡبِ دڵێکی

مُتَكَبِّرٖ خۆبەزل-زان ی جَبَّارٖ سەپێنەر (٣٥) وَقَالَ و - فِرۡعَوۡنُ فیرعەون (-گوتی) يَٰهَٰمَٰنُ ئەی هامان ٱبۡنِ دروست بکە لِي بۆم

صَرۡحٗا کۆشکێکی (دیار) لَّعَلِّيٓ بەلکوو من أَبۡلُغُ بگەمە ٱلۡأَسۡبَٰبَ هۆکار و ئەسبابەکان (٣٦) أَسۡبَٰبَ هۆکارەکانی

ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان فَأَطَّلِعَ جا (لەسەر ڕا) تەماشابکەم إِلَىٰٓ بۆ لای ، بەرەو إِلَٰهِ خوداو پەرستراوی مُوسَىٰ مووسا وَإِنِّي و لەڕاستیدا من

لَأَظُنُّهُۥ هەر گوماندەکەم ئەو كَـٰذِبًا درۆزن (بێت) وَكَذَٰلِكَ و ئاواش زُيِّنَ ڕازاندراوەتەوە لِفِرۡعَوۡنَ بۆ فیرعەون سُوٓءُ خراپەی

عَمَلِهِۦ کارەکانی وَصُدَّ و بەری-پێگیرا عَنِ لە ٱلسَّبِيلِ ڕاستەڕێگای وَمَا - كَيۡدُ پیلانی فِرۡعَوۡنَ فیرعەون (-نیە لە شتێک) إِلَّا جگەلە

فِي (ڕووچونە) ناو تَبَابٖ لەناوچوون (٣٧) وَقَالَ و - ٱلَّذِيٓ ئەو کەسەی ءَامَنَ بڕوای هێناوە (-گوتی) يَـٰقَوۡمِ ئەی قەومی خۆم

ٱتَّبِعُونِ دواوم بکەون أَهۡدِكُمۡ نیشانتەن دەدەم سَبِيلَ ڕێگای ٱلرَّشَادِ ڕاستی-ناسی (٣٨) يَـٰقَوۡمِ ئەی قەومی خۆم إِنَّمَا لەڕاستیدا تەنها

هَـٰذِهِ ئەو ٱلۡحَيَوٰةُ ژیانیەی ٱلدُّنۡيَا دونیا مَتَـٰعٞ (تەنها) ڕابوێردنێکە وَإِنَّ و بەدڵنیایی ٱلۡأٓخِرَةَ (ژیانی) دوایی هِيَ هەر ئەوە دَارُ ماڵی

ٱلۡقَرَارِ مانەوە و جێگیر بوون (٣٩) مَنۡ ئەو کەسەی عَمِلَ کردی سَيِّئَةٗ خراپەیەک فَلَا يُجۡزَىٰٓ ئەوە پاداشتی خراپ (سزا) نادرێتەوە

إِلَّا تەنها مِثۡلَهَاۖ وەک ئەو وَمَنۡ و ئەوەی عَمِلَ کردی صَـٰلِحٗا کاری چاک و بەچاکی مِّن لە ذَكَرٍ نێر أَوۡ یان أُنثَىٰ مێ وَهُوَ و ئەویش

مُؤۡمِنٞ بڕوادار (بێت) فَأُوْلَـٰٓئِكَ ئەوە ئەوان يَدۡخُلُونَ دەچنەناو ٱلۡجَنَّةَ بەهەشت يُرۡزَقُونَ ڕزقیان پێدەدرێ فِيهَا تیایدا بِغَيۡرِ بەبێ

حِسَابٖ حیساب و ژماردن (٤٠) وَيَـٰقَوۡمِ و ئەی قەومی خۆم مَا لِيٓ من چیمە أَدۡعُوكُمۡ بانگتان دەکەم إِلَى بۆ ٱلنَّجَوٰةِ دەربازبوون

وَتَدۡعُونَنِيٓ و ئێوە بانگم دەکەن إِلَى بۆ ، بۆلای ٱلنَّارِ ئاگر (٤١) تَدۡعُونَنِي ئێوە بانگم دەکەن لِأَكۡفُرَ تاکو کوفر بکەم بِٱللَّهِ بەخودا

وَأُشۡرِكَ و دابنێم شەریک و هاوەڵ بِهِۦ بۆی مَا لَيۡسَ (ئەوەی کە) نیە لِي بۆ من بِهِۦ بەو شتە عِلۡمٞ (هیچ) زانست و زانیارێک وَأَنَا۠ و من

أَدۡعُوكُمۡ بانگتان دەکەم إِلَى بۆ ، بۆلای ٱلۡعَزِيزِ خودای تەواو باڵادەست ٱلۡغَفَّـٰرِ ئەوپەڕی لێخۆشبوو (٤٢) لَا جَرَمَ گومانی تیا نیە

أَنَّمَا بەڕاستی ئەوەی تَدۡعُونَنِيٓ ئێوە بانگم دەکەن إِلَيۡهِ بۆی لَيۡسَ نیە لَهُۥ (هیچ) دَعۡوَةٞ بانگەوازێک فِي لە ، لەناو ٱلدُّنۡيَا دونیا

وَلَا فِي و نە لە ٱلۡأٓخِرَةِ دوارۆژیش وَأَنَّ و بەدڵنیایی مَرَدَّنَآ گێڕانەوەمان إِلَى بۆ ، بۆلای ٱللَّهِ خودا یە وَأَنَّ و بەدڵنیایی

ٱلۡمُسۡرِفِينَ زێدەڕەوان هُمۡ هەرخۆیان أَصۡحَـٰبُ (خەڵکی) ٱلنَّارِ ئاگرن (٤٣) فَسَتَذۡكُرُونَ لەداهاتوو بیرتان دێتەوە مَآ ئەوەی

أَقُولُ من دەیڵێم لَكُمۡ پێتان وَأُفَوِّضُ و - أَمۡرِيٓ (کار و باری خۆم) إِلَى (-ئەسپێرم و لێدەگەڕێم) بۆ ٱللَّهِ خودا إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

بَصِيرُۢ بینەری تەواوە بِٱلۡعِبَادِ بەبەندەکان (٤٤) فَوَقَىٰهُ ئیتر- ٱللَّهُ خودا (-ئەوی پاراست لە) سَيِّـَٔاتِ خراپەی

مَا مَكَرُواْ ئەو پیلانەی ئەوان دایانڕشتبوو وَحَاقَ و بەرکەوت- بِـَٔالِ بە (دار و دەستە و) بنەماڵەی فِرۡعَوۡنَ فیرعەون سُوٓءُ خراپترینی

ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجەدان (٤٥) ٱلنَّارُ ئاگر يُعۡرَضُونَ نیشاندەدرێنە عَلَيۡهَا سەری غُدُوّٗا بەیانیان وَعَشِيّٗاۚ و ئێواران

وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی تَقُومُ هەڵدەستێ ٱلسَّاعَةُ ڕۆژی قیامەت أَدۡخِلُوٓاْ - ءَالَ بنەماڵە و شوێنکەوتەی فِرۡعَوۡنَ فیرعەون (-بخەنە ناو)

أَشَدَّ توندتر و بەهێزتری ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجە (٤٦) وَإِذۡ و (باس بکە) کە يَتَحَآجُّونَ دەمەقاڵە لەگەڵ یەکتر دەکەن فِي لەناو

ٱلنَّارِ ئاگر فَيَقُولُ ئیتر- ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لاواز و بێدەسەڵاتەکان (-دەڵێن) لِلَّذِينَ بە ئەوانەی ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ خۆیان بەگەورەدانابوو

إِنَّا بەدڵنیایی ، بەڕاستی ئێمە كُنَّا - لَكُمۡ بۆ ئێوە تَبَعٗا تابیع و شوێنکەوتە (-بووین) فَهَلۡ جا ئایا أَنتُم ئێوە مُّغۡنُونَ (لابەرن) عَنَّا لەسەر ئێمە

نَصِيبٗا بەشێک مِّنَ لە ٱلنَّارِ ئاگر (٤٧) قَالَ - ٱلَّذِينَ ئەوانەی ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ خۆیان بەگەورەدانا (-گوتیان) إِنَّا بەدڵنیایی ، بەڕاستی ئێمە

كُلّٞ هەموو فِيهَآ تیایداین إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا قَدۡ ئەوەتە حَكَمَ حوکمی کرد و دادوەریکرد بَيۡنَ لە نێوان ٱلۡعِبَادِ بەندەکان (٤٨)

وَقَالَ و - ٱلَّذِينَ ئەوانەی فِي لە ، لەناو ٱلنَّارِ ئاگر بوون (-گوتیان) لِخَزَنَةِ بە پاسەوان و دەرکەوانەکانی جَهَنَّمَ دۆزەخ ٱدۡعُواْ بانگ بکەن

رَبَّكُمۡ پەروەردیگارتان يُخَفِّفۡ سووک بکات عَنَّا لەسەرمان يَوۡمٗا ڕۆژێک مِّنَ لە ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجە (٤٩) قَالُوٓاْ گوتیان

أَوَ ئەدی لَمۡ تَكُ ئەوەندەبوو تَأۡتِيكُمۡ بۆتانیان دەهێنا رُسُلُكُم پەیامبەرەکانتان بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات قَالُواْ گوتیان

بَلَىٰ بەڵێ قَالُواْ گوتیان فَٱدۡعُواْ جا بپەرستن و بپاڕێنەوە لە وَمَا و- دُعَٰٓؤُاْ پاڕانەوە و بانگکردنی ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان ((هیچ) ئاکانی -نیە)

إِلَّا تەنها فِي لە ضَلَٰلٍ وێڵی و گومڕاییە (٥٠) إِنَّا بەدڵنیایی ، بەڕاستی ئێمە لَنَنصُرُ هەر سەردەخەین رُسُلَنَا پەیامبەرانمان

وَ ٱلَّذِينَ و ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە فِي لە ٱلۡحَيَوٰةِ ژیانی ٱلدُّنۡيَا دونیا وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی يَقُومُ هەڵدەستێتەوە

ٱلۡأَشۡهَٰدُ هەموو شایەتەکان (٥١) يَوۡمَ ئەوڕۆژەی لَا يَنفَعُ سود نابەخشێ بە ٱلظَّٰلِمِينَ ستەمکارەکان مَعۡذِرَتُهُمۡ پۆزش هێنانەوەیان

وَلَهُمُ و بۆیان هەیە ٱللَّعۡنَةُ نەفرەت و بێبەشی لە ڕەحمەتی خودا وَلَهُمۡ و بۆیان هەیە سُوٓءُ خراپترینی ٱلدَّارِ ماڵ و مەنزڵگا (٥٢)

وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی ءَاتَيۡنَا هێنامان بۆ مُوسَى موسا ٱلۡهُدَىٰ ڕێی ڕاست و هیدایەت وَأَوۡرَثۡنَا و ئێمە - بَنِيٓ ڕۆڵە و هۆزی

إِسۡرَٰٓءِيلَ پێغەمبەر یەعقووب (مان -کردە میراتگری) ٱلۡكِتَٰبَ نامە و نوسراوی (ئاسمانی) (٥٣) هُدٗى هیدایەت و ڕێنموونی

وَ ذِكۡرَىٰ و بیرخەرەوە لِأُوْلِي بۆ خاوەن ٱلۡأَلۡبَٰبِ هۆشەکان (بۆ هۆشمەندەکان) (٥٤) فَٱصۡبِرۡ جا ئارامبگرە و خۆڕاگرە إِنَّ بەدڵنیایی

وَعۡدَ بەڵێنی ٱللَّهِ خودا حَقّٞ هەق و ڕاستە وَٱسۡتَغۡفِرۡ و داوای لێخۆش بوون بکە لِذَنۢبِكَ بۆ گوناهت وَسَبِّحۡ و تەسبێح بکە و پاک و بەرز ڕاگرە

بِحَمۡدِ بە سوپاسگوزاری رَبِّكَ پەروەردیگارت بِٱلۡعَشِيِّ بە ئێواران وَٱلۡإِبۡكَٰرِ و بەرە بەیانیان (٥٥) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

يُجَٰدِلُونَ دەمەقاڵە دەکەن فِيٓ لە ءَايَٰتِ ئایەتەکانی قورئان ، نیشانە گەورەکان ، موعجیزاتی ٱللَّهِ خودا بِغَيۡرِ بەبێ سُلۡطَٰنٍ بەڵگە و دەسەڵاتێ

أَتَىٰهُمۡ بۆیان هات (بێ) إِن نیە فِي لە ، لەناو صُدُورِهِمۡ سینەیان إِلَّا (شتێ) جگەلە كِبۡرٞ خۆبەگەورەزانینێک مَّا - هُم ئەوان

بِبَٰلِغِيهِ پێی (-نا) گەن فَٱسۡتَعِذۡ جا پەنابگرە بِٱللَّهِ بە خودا إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو هُوَ هەرخۆی ٱلسَّمِيعُ تەواوبیسەری (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

ٱلۡبَصِيرُ تەواو بینەر بە هەمووشتێ (٥٦) لَخَلۡقُ بەڕاستی دروستکردنی ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی أَكۡبَرُ گەورەترە

مِنۡ لە خَلۡقِ دروستکردن و بەدیهێنانی ٱلنَّاسِ خەلک وَلَٰكِنَّ بەڵام أَكۡثَرَ زۆربەی ٱلنَّاسِ خەلک لَا يَعۡلَمُونَ نازانن (٥٧) وَمَا و-

يَسۡتَوِي یەکسان (-نا) بێت ٱلۡأَعۡمَىٰ کوێر وَٱلۡبَصِيرُ و چاوساغ و بینا وَٱلَّذِينَ و ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە وَعَمِلُواْ و کردوویانە

ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان وَلَا ٱلۡمُسِيٓءُ و نە خراپەکار (یش) قَلِيلٗا کەمێک (ن) مَّا ئەوەی تَتَذَكَّرُونَ پەندوەردەگرن (٥٨)

إِنَّ بەدڵنیایی ٱلسَّاعَةَ ڕۆژی قیامەت لَأٓتِيَةٞ هەر هاتووە لَّا - رَيۡبَ نیە کەمترین گومان فِيهَا تیایدا وَلَٰكِنَّ بەڵام أَكۡثَرَ زۆربەی

ٱلنَّاسِ خەلک لَا يُؤۡمِنُونَ بڕوا ناهێنن (٥٩) وَقَالَ و - رَبُّكُمُ پەروەردیگارتان (-گوتی) ٱدۡعُونِيٓ بانگم بکەن و بپاڕێنەوە

أَسۡتَجِبۡ وەڵام دەدەمەوە لَكُمۡ بۆتان إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی يَسۡتَكۡبِرُونَ خۆیان بەزل دادەنێن عَنۡ لەڕاست عِبَادَتِي پەرستنی من

سَيَدۡخُلُونَ بەدڵنیایی (لە داهاتوێکی نزیک) دەچنەناو جَهَنَّمَ دۆزەخ دَاخِرِينَ بە زەلیلی و ڕیسوایی و سەرشۆڕیی (٦٠) ٱللَّهُ الله (یە)

ٱلَّذِي ئەوەی جَعَلَ دایناوە لَكُمُ بۆتان ٱلَّيۡلَ شەو لِتَسۡكُنُواْ تاکوو خامۆش و کڕ بن فِيهِ تیایدا وَٱلنَّهَارَ و ڕۆژگاری

مُبۡصِرًا ڕۆناک و بیناوکردوە إِنَّ بەڕاستی ٱللَّهَ خودا لَذُو هەرخاوەنی فَضۡلٍ زێدەچاکەیی (زۆرەزۆرە) عَلَى لەسەر ٱلنَّاسِ خەلک

وَلَٰكِنَّ بەڵام أَكۡثَرَ زۆربەی ٱلنَّاسِ خەلک لَا يَشۡكُرُونَ سوپاسگوزاری ناکەن (٦١) ذَٰلِكُمُ ئەوەیە ٱللَّهُ الله

رَبُّكُمۡ خودای پەروەردیگارتان خَٰلِقُ خولقێنەر و دروستکەری كُلِّ هەموو شَيۡءٖ شتێکە لَّآ نیە إِلَٰهَ خوداوپەرستراوێک (ی حەق)

إِلَّا جگەلە هُوَ ئەو فَأَنَّىٰ جا چۆن و بۆکوێ تُؤۡفَكُونَ لادەدرێن و وێڵدەکرێن (٦٢) كَذَٰلِكَ ئاوا يُؤۡفَكُ خوار دەڕۆن ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَانُوا پێشان بِـَٔايَٰتِ بە ئایەتەکانی ٱللَّهِ خودا يَجۡحَدُونَ کوفریاندەکرد و نکۆڵیان دەکرد (٦٣) ٱللَّهُ الله (یە) ٱلَّذِي ئەوەی

جَعَلَ داناوە ، دروستیکردوە لَكُمُ بۆتان ٱلۡأَرۡضَ زەوی قَرَارٗا جێگیرە بۆ نیشتەجێ بوون وَٱلسَّمَآءَ و ئاسمان (یش) بِنَآءٗ بونیادنراوە

وَصَوَّرَكُمۡ و وێنە و شێوەی بەخشییوە پێتان فَأَحۡسَنَ جا چاکترینی کردوە صُوَرَكُمۡ وێنە و شێوەتان وَرَزَقَكُم و پێیداون (رزق و رۆزی)

مِّنَ لە ٱلطَّيِّبَٰتِ ئەوەی خۆش و پاکە ذَٰلِكُمُ ئەوەیە ٱللَّهُ خودای رَبُّكُمۡ پەروەردیگارتان

فَتَبَارَكَ جا پڕ بەخشش و بەرەکتی و گەورەیی و پیرۆزی بۆ ٱللَّهُ الله خودای رَبُّ پەروەردیگار وخاوەنی ٱلۡعَٰلَمِينَ جیهانیان (٦٤) هُوَ ئەوە

ٱلۡحَيُّ زیندووی تەواو لَآ نیە إِلَٰهَ خوداوپەرستراوێ إِلَّا جگەلە هُوَ ئەو فَٱدۡعُوهُ ئیتر بانگی بکەن و بپاڕێنەوە لێی مُخۡلِصِينَ پاک و خاوێن بکەن

لَهُ بۆئەو ٱلدِّينَ دین و ملکەچیتان ٱلۡحَمۡدُ هەرچی سوپاس و ستایشە لِلَّهِ بۆ خودایە رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی ٱلۡعَٰلَمِينَ جیهانیان (٦٥)

قُلۡ بڵێ إِنِّي بەدڵنیایی من نُهِيتُ لێم قەدەغەکراوە أَنۡ کە أَعۡبُدَ بپەرستم ٱلَّذِينَ ئەوانەی تَدۡعُونَ هاواریان لێدەکەن و دەیانپەرستن

مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا لَمَّا کاتێ کە جَآءَنِيَ بۆم هات ٱلۡبَيِّنَٰتُ بەڵگە دیار و ئاشکراکان مِن لە رَّبِّي پەروەردیگارم

وَأُمِرۡتُ و فەرمانم پێکراوە أَنۡ کە أُسۡلِمَ ملکەچی بکەم لِرَبِّ بۆ پەروەدیگاری ٱلۡعَٰلَمِينَ جیهانیان (٦٦) هُوَ ئەو ٱلَّذِي ئەوەیە

خَلَقَكُم (کە) ئێوەی دروستکردوە مِّن لە تُرَابٖ خۆڵێک ثُمَّ پاشان مِن لە نُّطۡفَةٖ تنۆکێک ثُمَّ پاشان مِنۡ لە عَلَقَةٖ هەڵواسراوێک

ثُمَّ پاشان يُخۡرِجُكُمۡ دەرتاندەکات طِفۡلٗا (وەک) مناڵێک ثُمَّ پاشان لِتَبۡلُغُوٓاْ تا دەگەن بە أَشُدَّكُمۡ ئەوپەڕی توند و تۆڵیتان ثُمَّ پاشان

لِتَكُونُواْ تا دەبن بە شُيُوخٗا پیرانێک وَمِنكُم و لە ئێوە- مَّن (-هەن) کەسانێک يُتَوَفَّىٰ تەواو دەکرێن (رۆحیان دەکێشرێ) مِن لە قَبۡلُ پێشا

وَلِتَبۡلُغُوٓاْ و تا دەگەن بە أَجَلٗا دەم و کاتێکی مُّسَمّٗى دیاریکراو وَلَعَلَّكُمۡ و بەڵکو ئێوە تَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن (٦٧) هُوَ ئەوە

ٱلَّذِي ئەوەی يُحۡيِۦ ئەژێێنتەوە و زیندوو دەکاتەوە وَيُمِيتُ و دەمرێنێ فَإِذَا جاکاتێ قَضَىٰٓ - أَمۡرٗا کار و فەرمانێکی (-بڕیار دا وبڕیەوە)

فَإِنَّمَا ئیتر هەر ئەوندە يَقُولُ - لَهُۥ پێی (-دەڵێ) كُن ببە فَيَكُونُ ئیتر دەبێ (٦٨) أَلَمۡ تَرَ ئایە لێڕانەمای إِلَى لە ٱلَّذِينَ ئەوانەی

يُجَٰدِلُونَ دەمەقاڵە دەکەن فِيٓ لە ءَايَٰتِ ئایەتەکانی قورئان ، نیشانە گەورەکان ، موعجیزاتی ٱللَّهِ خودا أَنَّىٰ چۆن يُصۡرَفُونَ بە لاڕێدا دەبرێن

(٦٩) ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَذَّبُواْ بەدرۆیاندانا وباوەڕیان نەکرد بِٱلۡكِتَٰبِ بە نوسراو و نامە (ی ئاسمانی) وَبِمَآ و بەوەی أَرۡسَلۡنَا ئێمە ناردمان

بِهِۦ پێی رُسُلَنَا پەیامبەرانمان فَسَوۡفَ جا بەدڵنیایی لەداهاتوو يَعۡلَمُونَ دەزانن (٧٠) إِذِ کاتێ کە ٱلۡأَغۡلَٰلُ کۆت و زنجیران فِيٓ لە

أَعۡنَٰقِهِمۡ گەردنەکانیاندایە وَٱلسَّلَٰسِلُ لەگەڵ زنجیرەکان يُسۡحَبُونَ ڕادەکێشرێن (٧١) فِي لە ، لەناو ٱلۡحَمِيمِ ئاوی بەکوڵ کەوتوو

ثُمَّ پاشان فِي لە ، لەناو ٱلنَّارِ ئاگر (ی دۆزەخ) يُسۡجَرُونَ گریان تێبەردەدرێ (٧٢) ثُمَّ پاشان قِيلَ گوترا لَهُمۡ پێیان أَيۡنَ لەکوێیە

مَا كُنتُمۡ ئەوەی ئێوە پێشان تُشۡرِكُونَ هاوەڵتان دادەنا بۆی (٧٣) مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا قَالُواْ گوتیان ضَلُّواْ بزربوون

عَنَّا لێمان بَل بەلکو لَّمۡ هەرگیز - نَكُن ئێمە (-نە) بووین نَّدۡعُواْ بانگ بکەیین (و بپەرستین) مِن لە قَبۡلُ پێشا شَيۡـٔٗا (هیچ) شتێ

كَذَٰلِكَ ئا ئاوها يُضِلُّ - ٱللَّهُ خودا (-گومڕادەکات) ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان (٧٤) ذَٰلِكُم ئەوەیان بِمَا بە (هۆی ئە) وەی

كُنتُمۡ ئێوە پێشان تَفۡرَحُونَ دڵخۆشیتان دەکرد فِي لە ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی بِغَيۡرِ بەبێ ٱلۡحَقِّ حەق وَبِمَا و بە (هۆی) ئەوەی

كُنتُمۡ ئێوە پێشان تَمۡرَحُونَ فیز و شانازیتان دەکرد (٧٥) ٱدۡخُلُوٓاْ بڕۆنە ناو أَبۡوَٰبَ دەرگا جَهَنَّمَ دۆزەخ خَٰلِدِينَ هەتاهەتایێ ماوەن

فِيهَا تیایدایە فَبِئۡسَ جا خراپترین مَثۡوَى ماڵ و جێگای ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ خۆ بەزل دانەرەکان (٧٦) فَٱصۡبِرۡ جا ئارامبگرە و خۆڕاگرە

إِنَّ بەدڵنیایی وَعۡدَ بەڵێنی ٱللَّهِ خودا حَقّٞ هەق و ڕاستە فَإِمَّا جا یان نُرِيَنَّكَ پێت نیشاندەدەین بَعۡضَ هەندێک ٱلَّذِي ئەوەی

نَعِدُهُمۡ بەڵێنیان پێدەدین أَوۡ یان نَتَوَفَّيَنَّكَ ئەتمرێنین و تەواوت دەکەین فَإِلَيۡنَا ئیتر هەر بۆلای ئێمە يُرۡجَعُونَ (ئەوان) دەگێڕدرێنەوە (٧٧)

وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی أَرۡسَلۡنَا ئێمە ناردمان رُسُلٗا پەیامبەرانێک مِّن لە قَبۡلِكَ پێش تۆ مِنۡهُم لەوان هەنە مَّن کەسانێک

قَصَصۡنَا چیرۆکیانمان گێڕاوەتەوە عَلَيۡكَ بەسەرت ، لۆسەرت وَمِنۡهُم و لەوان مَّن کەسانێک لَّمۡ - نَقۡصُصۡ (-نە) مانگێڕاوەتەوە چیرۆکیان

عَلَيۡكَ بەسەرت ، لەسەرت وَمَا و نە كَانَ بووە لِرَسُولٍ بۆ پەیامبەرێک أَن کە يَأۡتِيَ بێنێت بِـَٔايَةٍ ئایەت وموعجیزەیەک إِلَّا تەنها

بِإِذۡنِ بەئیزن و ڕێپێدانی ٱللَّهِ خودا فَإِذَا جاکاتێ جَآءَ - أَمۡرُ فەرمانی ٱللَّهِ خودا (-هات) قُضِيَ برایەوە بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی

وَخَسِرَ و خەسارەتمەند بوون هُنَالِكَ ئا لەوێ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ناحەق و پرووپووچ بێژان (٧٨) ٱللَّهُ الله یە ٱلَّذِي ئەوەی جَعَلَ دروستیکرد

لَكُمُ بۆتان ٱلۡأَنۡعَٰمَ مەڕ و ماڵات و ئاژەڵانێک لِتَرۡكَبُواْ تا سواربن مِنۡهَا لە (سەر) هەندێکیان وَمِنۡهَا و لە (هەندێکیانیش) تَأۡكُلُونَ دەخۆن

(٧٩) وَلَكُمۡ بۆ ئێوە هەیە فِيهَا تیایدا مَنَٰفِعُ چەندین سوود وَلِتَبۡلُغُواْ و تا بگەینن عَلَيۡهَا بەسەری دا حَاجَةٗ حاجەت و پێویستیەک

فِي له صُدُورِكُمۡ سینگ و دڵتاندایه وَعَلَيۡهَا و له سەر ئەوان وَ عَلَى و لەسەر ٱلۡفُلۡكِ کەشتی تُحۡمَلُونَ هەڵدەگیرێن (٨٠)

وَيُرِيكُمۡ و پیشانتان دەدات ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (بەڵگە و نیشانە و موعجیزاتی) فَأَيَّ جا کام

ءَايَٰتِ ئایەتەکانی قورئان ، نیشانە گەورەکانی ، موعجیزاتی ٱللَّهِ خودا تُنكِرُونَ ئینکار دەکەن و نکۆڵی لێدەکەن (٨١)

أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ ئایا نەگەڕاون فِي له ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَيَنظُرُواْ ئەوسا سەیر بکەن و تێڕابمینێن كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو

عَٰقِبَةُ سەرئەنجامی ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن له قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (بوون) كَانُوٓاْ ئەوان- أَكۡثَرَ زۆرتر مِنۡهُمۡ لەوان وَأَشَدَّ و تووند تۆڵتر (-بوو)

قُوَّةٗ هێز و قووەتی وَءَاثَارٗا و شوێنەوار و کاریگەریان فِي له ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَمَآ جا- أَغۡنَىٰ سوودی نەبەخشێ عَنۡهُم (پێیان) مَّا ئەوەی

كَانُواْ پێشان يَكۡسِبُونَ بەدەستیان دەهێنا (٨٢) فَلَمَّا جا کاتێ جَآءَتۡهُمۡ بۆیان هات رُسُلُهُم پەیامبەرانیان به

بِٱلۡبَيِّنَٰتِ بەڵگەی ڕوون و ئاشکراو موعجیزات فَرِحُواْ دڵیانخۆش بوو بِمَا بەوەی عِندَهُم لایان هەبوو مِّنَ له ٱلۡعِلۡمِ زانین و زانست

وَحَاقَ و گیربوو بِهِم لێیان مَّا ئەوەی كَانُواْ ئەوان پێشان بِهِۦ - يَسۡتَهۡزِءُونَ گەمەو گاڵتەیان دەکرد (-پێی) (٨٣) فَلَمَّا جا کاتێ

رَأَوۡاْ بینیان بَأۡسَنَا زەبر و زەنگی ئێمە قَالُوٓاْ گوتیان ءَامَنَّا بڕوامان هێنا بِٱللَّهِ بەخودا وَحۡدَهُۥ بە تەنهایی وَكَفَرۡنَا و کوفرمانکرد بِمَا بەوەی

كُنَّا پێشان- بِهِۦ پێی مُشۡرِكِينَ موشریک و بێبڕوا (-بوون) (٨٤) فَلَمۡ يَكُ جا ئەوە نەبوو يَنفَعُهُمۡ سودیان پێبگەیەنێ إِيمَٰنُهُمۡ بڕواهێنانیان

لَمَّا کاتێ رَأَوۡاْ بۆیان هات بَأۡسَنَا زەبر و زەنگی ئێمە سُنَّتَ سونەت و یاسای ٱللَّهِ خودا یە ٱلَّتِي ئەوەی قَدۡ بێگومان خَلَتۡ (هەڕوابووە)

فِي له عِبَادِهِۦ بەندەکانی وَخَسِرَ و خەسارەتمەند بوون هُنَالِكَ ئا لەوێ ٱلۡكَٰفِرُونَ کافر و بێبڕواکان (٨٥)